

BACCALAURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

SESSION 2017

RUSSE

LANGUE VIVANTE 2

Séries **ES** et **S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

Séries **STD2A**, **STI2D**, **STL**, **STMG** et **ST2S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- **Série L (LVA Y COMPRIS) : questionnaire pages 4/6 à 5/6.**
 - **Séries ES, S, STD2A, STI2D, STL, STMG et ST2S : questionnaire page 6/6.**
-

L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

ENTRETIEN D'EMBAUCHE

Марина Сергеевна Сухорукова познакомилась с Сергеем на приёме¹ и предложила ему деловую встречу.

Сухорукова живёт во дворце. Это серый и незаметный дом, зато внутри... полный шик.

5 За большим столом сидит миллиардерша. Она милостиво² кивает мне на кресло.

– Садитесь. Я собрала о вас материал, скажу, что вы выглядите неплохо. У меня здесь записано, что, несмотря на высшее образование и дипломы, вы продолжаете учиться. Кроме того, у вас независимый³ характер. Идите ко мне работать...

– Кем?

10 – Мне нужен личный⁴ секретарь и пресс-атташе нашей фирмы.

– И сколько вы мне предлагаете зарплаты?

– А сколько вы хотите?

Вопрос был деликатный: попросишь больше – покажешься нахалом⁵, меньше – идиотом, а вот где середина...

15 – Десять тысяч долларов в месяц. Такую сумму мне только что предложил мой бывший директор, чтобы я вернулся к нему.

Она пристально смотрит на меня, потом протяжно⁶ говорит :

– Примерно такую сумму я вам и хотела предложить.

– Но разрешите мне ещё подумать над вашим предложением.

20 – На это даю три дня. Через три дня я вас жду здесь.

– Хорошо.

– Я ещё не высказала некоторые условия⁷ вашей работы...

– Тогда, может быть, мы рано начали говорить о моей зарплате.

Она улыбнулась милой улыбкой хищника⁸, готового съесть ягнёнка⁹.

25 – С зарплатой для меня всё ясно, а мои условия следующие: вы у меня должны быть всё время под рукой, поэтому и в офисе, и в моём доме для вас всегда будут комнаты, где вы можете работать, отдохнуть и даже поесть и поспать. Вы должны быть со мной везде: во всех командировках¹⁰, на всех приёмах¹. Жильё, питание, транспорт, билеты, костюмы – за всё это платит фирма.

30 – То есть работать двадцать четыре часа в сутки. А как же моя личная⁴ жизнь?

– Личную жизнь вы продаёте мне.

¹ приём = réception

² милостиво = avec une certaine condescendance

³ независимый = indépendant

⁴ личный = particulier, privé

⁵ нахал = effronté

⁶ протяжно = avec une lenteur délibérée

⁷ условие = condition

⁸ хищник = prédateur

⁹ ягнёнок = agneau

¹⁰ командировка = voyage d'affaires

- Но должны же быть у меня развлечения¹¹, выходные. И я хочу учиться, у меня остался год до сдачи экзаменов по японскому языку...
- 35 – Развлечений у вас будет много, а вот с отдыхом, я думаю, мы посмотрим. Надо соблюдать законодательство¹², отпуск – 28 дней, но эти дни я вам дам только тогда, когда я сама не буду работать. Что касается учёбы... Я считаю, что это дело очень хорошее. Поэтому я приглашу в дом преподавателя, который в свободное время вас подготовит к сдаче экзаменов. Надеюсь, у вас больше условий не будет?
- 40 – Нет, но мне обязательно надо обдумать ваше предложение.
- Обдумайте.
- Она захлопнула¹³ досье с моим делом, давая понять, что пора уходить.
- На следующий день у меня была встреча с менеджером другой фирмы. Он сразу перешёл к делу.
- Мне нужен программист, зарплата – двести долларов.
- 45 – А сколько работать?
- У инженеров день не нормирован, может быть с утра и до утра.
- Даже по выходным?
- Даже по выходным.
- Я подумал, что по времени это почти одно и то же, что у Мадам Миллиардерши.
- 50 Но деньги и условия работы...

По повести Евгения Кукаркина, *Я продал личную жизнь*, 2011
<http://www.kukarkin.ru>

¹¹ развлечение = distraction

¹² соблюдать (ipf.) законодательство = respecter la législation

¹³ захлопнуть (pf.) = refermer brusquement

**Travail à faire par les candidats de la série L
Langue vivante 2**

*Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre
et numéroter les réponses conformément au sujet.*

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT
Ne pas recopier les questions.

Tous les candidats traiteront les questions A, B, C, D, E.

- A. Répondre uniquement aux trois questions dont les réponses sont présentes dans le texte, en citant un élément.
1. Сколько Сергею лет?
 2. Где он живёт?
 3. Что он изучает?
 4. Работал ли он раньше?
 5. Специалист ли он по информатике?
- B. Répondre brièvement **en russe** aux questions suivantes.
1. Где происходит деловая встреча?
 2. Как Сухорукова подготовилась к встрече?
- C. Justifier les assertions suivantes sans les recopier en citant un ou deux éléments du texte.
1. У Сухоруковой деспотичный характер.
 2. Свободное время важно для Сергея.
- D. Traiter **en français** la question suivante.
- Relever les caractéristiques de chacun des emplois proposés lors des deux entretiens d'embauche passés par Sergueï : employeur, nature de l'emploi, montant du salaire mensuel, horaires de travail, autres avantages éventuels.
- E. Commenter **en français** en quelques lignes l'attitude de Sergueï et son aptitude à négocier.

**Seuls les candidats composant au titre de la LVA
(Langue Vivante Approfondie) traiteront la question F.**

- F. Répondre **en français** à la question suivante en quelques lignes :
- Quels indices montrent que la milliardaire est décidée à embaucher Sergueï ?

II. EXPRESSION ÉCRITE

Ne pas recopier les questions.

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Seuls les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions suivantes

Traiter en russe **trois sujets** au choix parmi les quatre proposés ci-dessous **en 200 mots environ au total, avec un minimum de 60 mots par sujet.**

1. После первой недели у Сухоруковой Сергей решает уйти с работы и пишет ей письмо. Придумайте это письмо.
2. Как вы думаете, что важнее – работа или личная жизнь?
3. Как директор фирмы может найти информацию о будущем работнике? Что вы об этом думаете?
4. Сергея интересуют материальные вопросы, а не сама работа. А как вы думаете, важно ли найти работу по душе*?

*по душе = (ici) qui vous passionne

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions suivantes

A. Traiter en russe **deux sujets** au choix parmi les trois proposés ci-dessous **en 120 mots environ au total, avec un minimum de 50 mots par sujet.**

1. После первой недели у Сухоруковой Сергей решает уйти с работы и пишет ей письмо. Придумайте это письмо.
2. Как вы думаете, что важнее – работа или личная жизнь?
3. Как директор фирмы может найти информацию о будущем работнике? Что вы об этом думаете?

B. Traiter en russe **un sujet** au choix parmi les deux proposés ci-dessous **en 100 mots environ.**

1. Сергея интересуют только материальные вопросы, а не сама работа. А как вы думаете, важно ли найти работу по душе*?

*по душе = (ici) qui vous passionne

2. Студенты иногда сочетают* учёбу и работу. Что вы об этом думаете?

*сочетать (ipf.) = concilier

**Travail à faire par les candidats des séries :
ES, S, STD2A, STI2D, STL, STMG et ST2S Langue vivante 2**

*Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre
et numéroter les réponses conformément au sujet.*

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Ne pas recopier les questions.

A. Répondre uniquement aux trois questions dont les réponses sont présentes dans le texte, en citant un élément.

1. Сколько Сергею лет?
2. Где он живёт?
3. Что он изучает?
4. Работал ли он раньше?
5. Специалист ли он по информатике?

B. Traiter **en français** la question suivante.

Relever les caractéristiques de chacun des emplois proposés lors des deux entretiens d'embauche passés par Sergueï : employeur, nature de l'emploi, montant du salaire mensuel, horaires de travail, autres avantages éventuels.

C. Commenter **en français** en quelques lignes l'attitude de Sergueï et son aptitude à négocier.

II. EXPRESSION ÉCRITE

Ne pas recopier les questions.

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Traiter en russe **deux sujets** au choix parmi les quatre proposés ci-dessous en **120 mots environ au total, avec un minimum de 50 mots par sujet.**

1. После первой недели у Сухоруковой Сергей решает уйти с работы и пишет ей письмо. Придумайте это письмо.
2. Как вы думаете, что важнее – работа или личная жизнь?
3. Как директор фирмы может найти информацию о будущем работнике? Что вы об этом думаете?
4. Студенты иногда сочетают* учёбу и работу. Что вы об этом думаете?

* сочетать (ipf.) = concilier